



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.

GENERAL

A/HRC/8/48

5 June 2008

RUSSIAN

Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Доклад рабочей группы по универсальному периодическому обзору

Тонга*

СОДЕРЖАНИЕ

Пункты Стр.

Введение..... 1 - 4 3

I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА..... 5 - 62 3

A. Представление государства - объекта обзора..... 5 - 21 3

В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора.....	22 - 62	9
---	---------	---

II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ.....	63 - 67	26
------------------------------------	---------	----

Приложение

Состав делегации.....	31
-----------------------	----

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою вторую сессию с 5 по 19 мая 2008 года. Обзор в отношении Королевства Тонга проходил на 14-м заседании 14 мая 2008 года. Делегацию Тонги возглавлял министр иностранных дел, исполняющий обязанности министра обороны и исполняющий обязанности губернатора Вавау Его Превосходительство г-н Сонатане Ту'акинамолахи Таумоепеау Тупоу. Список членов делегации в составе пяти человек приведен в приложении ниже. Рабочая группа приняла настоящий доклад по Королевству Тонга на своем 17-м заседании 19 мая 2008 года.

2. 28 февраля 2008 года в целях содействия проведению обзора в отношении Тонги Совет по правам человека назначил следующую группу докладчиков ("тройка"), в состав которой вошли Нигерия, Катар и Мексика.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора в отношении Королевства Тонга были выпущены следующие документы:

- а) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/2/TON/1);
- б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/2/TON/2);
- с) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/2/TON/3).

4. Перечень заблаговременно подготовленных вопросов был составлен Латвией, Нидерландами и Соединенном Королевством Великобритании и Северной Ирландии и препровожден Королевству Тонга через "тройку". С этими вопросами можно ознакомиться на экстернете УПО.

I..... РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

А..... Представление государства - объекта обзора

5. На 14-м заседании 14 мая 2008 года министр иностранных дел, исполняющий обязанности министра обороны и исполняющий обязанности губернатора Вавау Его Превосходительство г-н Сонатане Ту'акинамолахи Таумоепеау Тупоу внес на рассмотрение национальный доклад и выразил признательность Королевства Тонга членам Рабочей группы, заблаговременно представившим вопросы. Он отметил, что Тонга приветствует процесс УПО в качестве средства, нацеленного в конечном счете на улучшение положения дел с поощрением и защитой прав человека на

национальном уровне и разделяет мнение других государств-членов относительно того, что процесс УПО является процессом, который должен обеспечить взаимодополняемость с существующими механизмами для недопущения любых элементов дублирования. Именно поэтому правительство Его Величества привержено успешному осуществлению процесса УПО и - в более широком плане - достижению прогресса в дискуссии по правам человека на международном уровне.

6. При подготовке своего национального доклада Тонга, как и другие малые государства, сталкивалась с проблемой нехватки времени и изначально существовавшей острой недостаточностью возможностей для подготовки доклада, одновременно и значимого по содержанию, и основывающегося на широких консультациях в рамках правительства и с членами гражданского общества и НПО. Говоря о преодолении этих трудностей, правительство Его Величества с удовлетворением отметило оказанную Новой Зеландией щедрую помощь в обеспечении своевременной подготовки национального доклада Тонги. Неотъемлемой частью подготовительного процесса являлись и консультации с Форумом гражданского общества, представляющим собой группу из 49 организаций гражданского общества, действующих в стране. Помимо этого, были организованы консультации с форумом, представляющим церковных лидеров, Торговой палатой Тонги и Советом средств массовой информации Тонги. Хотя на проведение консультаций был отведен небольшой период времени, по своему характеру эти консультации были интенсивными и конструктивными и проходили в духе взаимного уважения и понимания. Таким образом, представленный в итоге национальный доклад отражает консенсус по его содержанию.

7. Королевство Тонга представляет собой конституционную монархию, и основы поощрения и защиты основных прав человека заложены в его Конституции 1875 года, провозглашенной Королем Джорджем Тупоу I. Для своего времени Конституция была прогрессивным и дальновидным документом. В течение последних 132 лет и последовательных царствований Короля Джорджа Тупоу II, Королевы Салоте Тупоу III, Короля Тауфааху Тупоу IV и нынешнего монарха Его Величества Короля Джорджа Тупоу V Конституция по-прежнему верно служит тем объединяющим началом, которое является залогом неразрывной связи между руководством и народами Тонги. При необходимости в Конституцию время от времени вносились поправки. После 70-летнего пребывания в статусе британского протектората Королевство Тонга присоединилось к сообществу наций в 1970 году, а спустя еще несколько десятилетий, в течение которых оно являлось активным членом учреждений Организации Объединенных Наций, стало в 1999 году полноправным государством - членом Организации Объединенных Наций.

8. Он сообщил о том, что в прошлом году Тонга выступила в качестве принимающей стороны ежегодного совещания 16 членов Форума Тихоокеанских островов, представляющего собой основную политическую группировку в регионе, в состав которой входят Австралия, Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Науру, Ниуэ, Новая Зеландия, Острова Кука, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Федеративные Штаты Микронезии и Фиджи, и на этом основании в данный период председательствует в этом политическом объединении. Тот факт, что Тонга первой из членов Форума Тихоокеанских островов принимает участие в процессе УПО, повышает значение этого обзора с региональной точки зрения применительно к тем членам Форума, которые последуют за Тонгой и которые также являются государствами-членами (за исключением Островов Кука и Ниуэ, к таковым относятся 14 членов Форума). Одна из текущих инициатив в рамках Тихоокеанского плана по укреплению регионального сотрудничества касается усиления деятельности по поощрению и защите прав человека, включая ратификацию международных договоров по правам человека.

9. Тонга является участником Международной конвенции о ликвидации расовой дискриминации (МКЛРД) и Конвенции о правах ребенка (КПР), но, и это следует признать, не обеспечивает своевременного выполнения своих обязательств по представлению докладов. При этом нельзя сказать, что Тонга не стремится к сотрудничеству или не проявляет должной воли, и глава делегации отметил, что следует с пониманием относиться к тому, что представлению этих докладов соответствующим договорным органам на регулярной и своевременной основе препятствуют весьма серьезные и просто непреодолимые финансовые и технические трудности, а также нехватка потенциала. Несмотря на эти ограничивающие факторы, Тонга представила 14 докладов Комитету по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД), а своевременному представлению первоначального доклада Комитету по правам ребенка помешали события, имевшие место в ноябре 2006 года. Режим отчетности становится в определенном смысле дополнительным фактором, сдерживающим рассмотрение вопроса о присоединении к другим международным договорам по правам человека.

10. Глава делегации указал на то, что процесс УПО может сыграть позитивную катализирующую роль в формировании нового и новаторского подхода к рассмотрению остающихся международных правозащитных договоров. Как было подчеркнуто в национальном докладе, Тонга ступает на путь серьезной конституционной и политической реформы, направленной на определение более демократической формы правления, в которой также должны быть отражены фундаментальные основы Королевства Тонга - его ценности, его нормы, его культура и его народ. Неудивительно, что соответствующая дискуссия действительно носила широкий характер и, несмотря на те недавние вызовы, с которыми пришлось столкнуться стране в ноябре 2006 года, и их последствия, приверженность более демократичному пути развития остается непоколебимой. Мирное и организованное проведение выборов в

прошедшем месяце отражает спокойную решимость продолжить дискуссию по данной реформе и разрешить вызывающие разногласие вопросы на основе диалога и взаимного уважения и понимания.

11. В заключение он подчеркнул и подтвердил приверженность Тонги процессу УПО и значимость его итогов для обеспечения более полного понимания и более решительной защиты прав человека на национальном уровне.

12. Затем Постоянный представитель при Организации Объединенных Наций посол Фекитамоелоа Утоикаману ответила на заблаговременно представленные вопросы. Отвечая на вопрос, заданный Латвией, она отметила, что правительство получило просьбу о налаживании взаимодействия со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников в связи с утверждениями о неправомерном обращении с гражданами со стороны сил безопасности в ходе волнений в ноябре 2006 года. По причинам, изложенным в национальном докладе, такое взаимодействие с учетом сложившихся обстоятельств было сочтено нецелесообразным. Однако текущий процесс конституционной и политической реформы может привести к возникновению возможности для рассмотрения вопроса о направлении в будущем постоянных приглашений мандатариям специальных процедур.

13. Что касается вопроса о равенстве прав мужчин и женщин, то существующая в Тонге система наследования земли старшим сыном также, как представляется, ставит в невыгодное положение как младших братьев, так и сестер. В отношении поправки к земельному законодательству, предлагаемой правительством Тонги в целях предоставления женщинам возможности наследовать землю в отсутствие наследника мужского пола, она указала, что, хотя точный график внесения поправок в законодательство установить пока невозможно, любые изменения этой системы будут продиктованы необходимостью решения данной задачи и обеспечения сбалансированного учета интересов соответствующих лиц. К примеру, при действующей системе земельной аренды ничто не препятствует любому мужчине или любой женщине приобретать или эксплуатировать любую сдаваемую в аренду землю и пользоваться процентами от арендной платы по своему усмотрению. Помимо этого, любая вдова или старшая дочь может обладать пожизненным правом на семейную землю до наступления совершеннолетия или появления нового наследника мужского пола. Если говорить о содержании ребенка, то вопросы содержания и материальной помощи в воспитании ребенка охвачены действующим законодательством. Кроме того, в соответствии с культурными устоями страны обеспечение потребностей и содержание нуждающихся детей нередко берут на себя и более дальние родственники.

14. В отношении обращения сил безопасности с задержанными или заключенными она отметила, что Конституция и система уголовного правосудия в Тонге следуют современному, основывающемуся на обычном праве подходу в вопросах предоставления подозреваемым возможности освобождения под залог в качестве неотъемлемого права, наделяют их правом на доступ к адвокату и семье и на рассмотрение их дела судьей в определенные сроки. Еще один процесс, предусматривающий дополнительный доступ к задержанным и заключенным для НПО, не представляется необходимым.

15. В отношении вопроса, касающегося выполнения обязательств по представлению докладов договорным органам, следует признать неритмичность представления Тонгой докладов, но это объясняется многочисленными и серьезными трудностями, обусловленными финансовыми и техническими возможностями страны и неразвитостью ее потенциала, а также существованием других конкурирующих внутренних приоритетов. В отношении деятельности на региональном уровне следует отметить совместную работу правительства Новой Зеландии и УВКПЧ по изучению связей между существующими обычаями и правами человека в регионе Тихого океана, проводимую в целях выявления путей для обеспечения взаимоувязки местных ценностей и обычаев с универсальными стандартами в области прав человека, а также препятствий на пути ратификации международных конвенций. Тонга готова рассмотреть новаторские пути и средства, которые, возможно, будут выработаны по результатам процесса УПО, с тем чтобы не только улучшить свою отчетность по тем договорам, участником которых она уже является, но и охватывать остающиеся договоры, в которых она не участвует. В этой деятельности может быть учтен и опыт других региональных партнеров.

16. В связи с вопросом о соблюдении жесткого графика осуществления конституционной и политической реформы следует отметить, что Законодательная ассамблея приняла резолюцию с изложенными в ней ориентировочными временными рамками деятельности на период до 2010 года, которые и будут определять ход реформы. Процесс столь глубоких преобразований должен осуществляться надлежащим образом и такими темпами, при которых он не будет носить ни поспешного, ни поверхностного характера. Для того чтобы эти долговременные и устойчивые изменения были надлежащим образом восприняты тонганским обществом, соответствующим заинтересованным сторонам необходимо время, чтобы дать населению возможность в достаточной мере досконально разобраться в этих изменениях и поверить в то, что ждет его впереди. Например, правительство приступило к осуществлению программы национального примирения и гражданского воспитания

населения в целях разъяснения имеющихся вариантов изменения Конституции на поселковом уровне. Потенциально полезным итогом процесса УПО, в частности с учетом его фонда осуществления, было бы оказание дополнительной финансовой и технической помощи для продолжения этих усилий.

17. Если говорить о роли гражданского общества в подготовке национального доклада, что было отражено в выступлении министра, то национальный доклад Тонги был подготовлен при содействии правительства Новой Зеландии, предоставившего независимого эксперта по правам человека. Результаты процесса подготовки национального доклада выразились не только в широком консенсусе по содержанию этого доклада, но в практической пользе как для гражданского общества, так и для правительства. Примером такой пользы является возможность обратиться с просьбой о финансировании из фонда осуществления УПО на цели оказания содействия гражданскому обществу в обеспечении участия в программе гражданского воспитания и ее реализации.

18. Касаясь вопроса о национальном правозащитном учреждении, следует сказать, что в силу уже упоминавшихся выше ограничивающих факторов, связанных с нехваткой потенциала, создание в настоящее время функционирующего в полном объеме национального правозащитного учреждения является практически невозможным. Однако на региональном уровне осуществляется разработка практических предложений по созданию правозащитных учреждений в странах Тихоокеанского региона в рамках компонента Тихоокеанского плана, связанного с управлением.

19. В связи с вопросом о ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) большой объем работы был проделан по рассмотрению последствий присоединения, как это отмечено в Восьмом стратегическом плане развития. В настоящее время этот вопрос готов к рассмотрению правительством. Представитель Тонги отметила, что в случае ратификации этой Конвенции на данном этапе она может быть отнесена к числу тех остающихся договоров по правам человека, вопрос о ратификации которых будет рассмотрен в контексте итогов процесса УПО и в рамках текущей конституционной и политической реформы.

20. Отвечая на вопрос Соединенного Королевства о призыве к неотложным действиям, с которым выступил Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников в связи с событиями вокруг волнений, имевших место в ноябре 2006 года, она указала на то, что соответствующие вопросы находятся на рассмотрении в судах.

21. В связи с вопросом о защите свободы средств массовой информации она отметила, что в дополнение к той защите, которую предусматривает Конституция и другие соответствующие законы, правительство сотрудничало со средствами массовой информации в деле создания совета независимых средств массовой информации. Правительство оказало содействие в организации краткосрочных курсов подготовки для государственных служащих и участников частного сектора по вопросам, касающимся деятельности СМИ и связей с общественностью. Помимо этого, правительство поддерживает разработку полного курса подготовки специалистов в области средств массовой информации и журналистики. Примером этой деятельности являются сертификат и диплом в сфере средств массовой информации и журналистики, ставшие результатом готовности средств массовой информации, сектора профессиональной подготовки и правительства обеспечивать приемлемый по стоимости доступ к качественной, современной и профессиональной подготовке в сфере средств массовой информации и журналистики. Разработка этого курса стала возможной благодаря усилиям Тонганского института высшего образования и пяти других технических институтов Тихоокеанских островов (при поддержке правительств их соответствующих государств) и финансовой помощи со стороны правительства Австралии.

В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора

22. В ходе последовавшего за этим интерактивного диалога с заявлениями выступили 34 делегации, которые воздали должное Тонге за ее участие в процессе УПО, высокий уровень ее представительства и качество как ее представления, так и подготовленного ею национального доклада.

23. Мексика отметила достигнутый Тонгой прогресс в развитии человеческого потенциала, здравоохранении и образовании наряду с обеспечением гендерного равенства и заметила, что, хотя Тонга и не является участником важных договоров в области прав человека, в ее Конституции закреплены международные принципы в этой области. Она подчеркнула важное значение обращенных Тонгой просьб к международному сообществу о содействии в расширении ее возможностей и об оказании ей технической помощи в области прав человека. Она рекомендовала Тонге и соответствующим заинтересованным сторонам внимательно отслеживать просьбы о

содействию в развитии потенциала и оказании технической помощи по вопросам прав человека. Она обратилась с просьбой представить информацию об усилиях Тонги по содействию повышению уровня осведомленности о правах человека, интеграции правозащитной тематики в образовательную систему на всех уровнях и организации подготовки по вопросам прав человека для государственных служащих, а также об участии гражданского общества в поощрении и защите прав человека. Мексика рекомендовала Тонге активизировать ее усилия в таких областях, как образование в области прав человека, подготовка государственных служащих и участие гражданского общества в поощрении и защите прав человека, в том числе в рамках международного и регионального сотрудничества. Она рекомендовала также Тонге положительным образом рассмотреть вопрос о ратификации основных международных договоров по правам человека в разумные сроки и о более активном участии в деятельности международных правозащитных механизмов, прежде всего специальных процедур Совета по правам человека. Кроме того, она дала высокую оценку комплексному характеру политической реформы, проводимой в стране.

24. Алжир выразил пожелание относительно того, чтобы группа Тихоокеанских островов была представлена в Женеве на постоянной основе. Он рекомендовал Тонге и далее защищать те основные ценности, которые закреплены в Конституции страны и нормах обычного права, в ходе ее работы по обеспечению полного соблюдения прав человека и основных свобод для всех тонганцев. Он отметил, что, согласно сообщениям ПРООН, женщины имеют равный доступ к образованию и здравоохранению и ненамного отстают от мужчин в плане занятости, хотя достижение гендерного равенства в правовых нормах, регулирующих наследование земельной собственности, и в электоральной политике пока еще проблематично. Он отметил неравную представленность женщин в сравнении с мужчинами в правительственных министерствах, хотя в 2005 году впервые женщина была избрана членом парламента. Вторя рекомендации, ранее вынесенной КЛРД, Алжир рекомендовал Тонге принять законы в сфере занятости, направленные на защиту женщин от любых форм дискриминации. Он воздал должное Тонге за высокий уровень грамотности и достижения в области высшего образования. Он рекомендовал Тонге и далее стремиться к достижению тех амбициозных целей, которые поставлены ею в области образования, и увеличивать долю женщин на важнейших должностях в стране. Кроме того, Алжир призвал Тонгу создать если не национальное учреждение, то, по крайней мере, одно общее правозащитное учреждение для группы островных государств, к которой она относится, с тем чтобы они могли более эффективно совершенствовать свою деятельность в области прав человека и выполнять свои обязательства по реализации этих прав.

25. Новая Зеландия дала высокую оценку готовности Тонги к активному участию в диалоге и ее стремлению делиться накопленным опытом с другими в деле выявления и преодоления трудностей в области защиты прав человека. Она отметила, что Конституция 1875 года переживает в настоящее время процесс реформирования, направленный на создание более демократичной и в большей степени подотчетной формы управления. Она спросила, находится ли на рассмотрении кодекс поведения для средств массовой информации и как обстоит дело с созданием Комиссии по борьбе с коррупцией. Кроме того, Новая Зеландия поинтересовалась, требуется ли проведение дополнительной работы для обеспечения защиты гражданских и политических прав в правовой сфере и на практике. Она отметила далее усилия, прилагаемые Тонгой по борьбе с насилием в отношении женщин, и рекомендовала ей ратифицировать КЛДЖ в рамках последующей деятельности по итогам УПО. Она признала наличие ограничивающих факторов правового характера, с которыми сталкивается Тонга, остановившись на обвинениях в жестоком обращении с заключенными со стороны сотрудников сил обороны и полиции в ходе беспорядков в 2006 году, но спросила, проходят ли сотрудники сил обороны и полиции какую-либо подготовку по правам человека. Она рекомендовала Тонге сообщить учреждениям, являющимся потенциальными донорами, какого типа техническая помощь могла бы содействовать выполнению ею своих обязательств по представлению докладов договорным органам.

26. Италия отметила, что, хотя Восьмой стратегический план развития Тонги, озаглавленный "Смотрим в будущее, основываясь на прошлом", охватывает вопросы прав человека и направлен на их полное уважение, Тонга не является участником Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП) или Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), и рекомендовала Тонге а) рассмотреть вопрос о ратификации этих двух пактов; б) ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда. Италия высоко оценила действующий в Тонге с 1980-х годов мораторий на исполнение смертных приговоров и с) призвала правительство Тонги рассмотреть вопрос о полной отмене смертной казни.

27. Соединенные Штаты Америки заявили, что их интересует положение сотрудников сил безопасности, обвиненных в физических злоупотреблениях в отношении заключенных, арестованных после волнений в ноябре 2006 года, и спросили, были ли эти сотрудники привлечены к ответственности за совершенные злоупотребления. Они рекомендовали Тонге приступить к надлежащему расследованию сообщений, появившихся после упомянутых волнений, и возбудить преследование правонарушителей.

28. Нидерланды высоко оценили достижения Тонги в области прав человека и отметили те позитивные сдвиги, которых ей удалось добиться, несмотря на нынешний период политических преобразований, отправной точкой которого послужили ноябрьские волнения 2006 года. Они задали вопрос о дополнительных мерах, принимаемых

для обеспечения равных прав мужчин и женщин в отношении содержания ребенка и наследования. Отметив, что Тонга является участником КПП и МКЛРД, Нидерланды а) рекомендовали ей принять меры по обеспечению присоединения к таким основным договорам по правам человека, как МПГПП и МПЭСКП. Хотя Тонга и не является участником МПГПП, Нидерланды б) рекомендовали ей внести поправки в правовые положения, квалифицирующие некоторые формы сексуальных отношений между действующими по обоюдному согласию взрослыми лицами, с тем чтобы декриминализировать сексуальное поведение действующих по обоюдному согласию взрослых лиц. Они с) рекомендовали также, чтобы Тонга облегчила расширенный доступ к торжам для НПО и выполнила рекомендации, содержащиеся в докладе Общественной целевой группы правозащитников, в отношении обращения с задержанными лицами со стороны сотрудников сил безопасности.

29. Бутан отметил, что международное сообщество могло бы сыграть важнейшую роль, поприветствовав открытость Тонги для конструктивного участия на основе диалога и сотрудничества в области прав человека и поддержав усилия правительства этой страны. Он отметил, что многие принципы прав человека отражены в Конституции Тонги, а ее древние обычаи и далее будут стимулировать усилия по проведению масштабных конституционной и политической реформ. Бутан высоко оценил политику Тонги, направленную на рассмотрение возможности ратификации международно-правовых договоров, и спросил о том, какой опыт накоплен ею в преодолении трудностей, связанных с выполнением договорных обязательств по представлению докладов, каким образом УВКПЧ оказывает ей поддержку в этих усилиях и стало ли это одним из факторов, учитываемых ею при рассмотрении вопроса о ратификации других договоров.

30. Китай с удовлетворением отметил проводимую Тонгой работу по повышению уровня жизни населения. Он отметил также позитивные результаты, достигнутые Тонгой в областях образования, здравоохранения и сокращения масштабов нищеты, а также в реализации ряда целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В отношении гражданских и политических прав он отметил, что Тонга проводит активную работу по поощрению образования в области прав человека и по усилению подготовки сотрудников полиции по вопросам соблюдения прав человека. Он с признательностью отметил открытость Тонги в освещении приоритетов и трудностей в процессе развития и задал вопрос о том, каким образом распределяются блага, получаемые за счет развития, и какие шаги предпринимаются Тонгой для защиты культурных прав и культурной самобытности его населения в контексте глобализации.

31. Канада признала, что в Конституции Тонги, имеющей 132-летнюю историю, закреплены основные права человека и основные свободы, и отметила приверженность Тонги дальнейшей демократизации, проведению политической реформы и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Канада выразила обеспокоенность по поводу нарушения права на свободу выражения мнений в форме заключения журналистов под стражу и а) рекомендовала Тонге принять меры к обеспечению возможностей для выражения мнений во всем их многообразии. Она отметила, что в Тонге по-прежнему предусмотрены уголовные наказания за некоторые формы сексуальных отношений между действующими по обоюдному согласию совершеннолетними лицами, и б) рекомендовала Тонге внести соответствующие поправки в ее уголовное законодательство, с тем чтобы сексуальные отношения между действующими по обоюдному согласию совершеннолетними лицами не считались уголовным преступлением. Она отметила выступление мандатариев трех специальных процедур с совместным призывом в связи с обращением, которому подвергают сотрудники сил безопасности задержанных и заключенных лиц, и задала вопрос о мерах, принятых для осуществления сформулированных ими рекомендаций. Она с) рекомендовала Тонге рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) и d) осуществить рекомендации специальных процедур для обеспечения институциональных гарантий защиты от жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и сил безопасности. Кроме того, она e) рекомендовала Тонге содействовать реализации образовательных программ по вопросам прав человека для сотрудников полиции, сил безопасности и пенитенциарных учреждений. Помимо этого, она f) рекомендовала Тонге принять меры по искоренению взяточничества в государственном секторе, с тем чтобы реализация прав человека не оказалась под угрозой в результате коррупции в правительстве. Она приняла к сведению планы по дальнейшему рассмотрению вопроса о создании национального правозащитного учреждения и g) рекомендовала Тонге продолжить ее усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Тихоокеанским планом.

32. Франция поинтересовалась, какие шаги предпринимаются или предусматриваются для поощрения прав человека правозащитников и обеспечения права на справедливое судебное разбирательство. Кроме того, она спросила, какие меры Тонга планирует принять для поощрения свободы выражения мнений и свободы печати. Франция отметила и одобрила намерение Тонги создать национальное правозащитное учреждение и задала вопрос о графике этой деятельности. Она рекомендовала Тонге принять меры по усилению защиты свободы выражения мнений, информации и печати. Она также рекомендовала Тонге создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами.

33. Постоянный представитель Королевства Тонга при Организации Объединенных Наций, касаясь образования

в области прав человека, указала на то, что, как упомянуто в национальном докладе, права человека изучаются в рамках курса, посвященного социальным наукам, и отражены в программе исследований. В настоящее время при содействии Новой Зеландии и Всемирного банка пересматривается официальная программа начальной и средней школы, и она вновь заявила о том, что министерство образования твердо намерено включить вопросы прав человека в эту программу. В отношении подготовки государственных служащих она упомянула о программах повышения осведомленности общественности о юридических правах женщин, осуществляемых Королевским правовым департаментом, и других учебных программах для НПО, организуемых при поддержке правительства и партнеров-доноров. Она отметила также большое значение программ национального примирения и гражданского воспитания, финансируемых правительством. Если говорить о создании национального или регионального правозащитного учреждения, то деятельность в области прав человека рассматривается в разделе Тихоокеанского плана, посвященном вопросам управления, а практические возможности создания такого регионального учреждения в настоящее время изучаются секретариатом Содружества и секретариатом Форума. В отношении подготовки сотрудников сил обороны и полиции она отметила, что силы обороны внесли свой вклад в операции по поддержанию мира и миростроительству, что потребовало специальной предварительной подготовки по конкретной проблематике прав человека для постконфликтных государств. Следствием этих учебных занятий стала организация профессиональной подготовки по основам гражданственности и правам человека. Кроме того, полицейские инструкторы участвовали в учебных курсах по правам человека, организованных секретариатом Содружества в марте 2007 года при содействии Новой Зеландии и Австралии, и она подтвердила, что организация такой подготовки и приверженность профессионализму полиции будут оставаться приоритетом для правительства.

34. Что касается вопроса о кодексе поведения для средств массовой информации, то, как упомянуто в национальном докладе, сертификат и диплом в сфере средств массовой информации и журналистики стали результатом готовности средств массовой информации и сектора профессионального образования обеспечивать доступ к качественной, современной и профессиональной подготовке в этой сфере. Тонга отметила, что она считает полезной разработку Советом средств массовой информации национального кодекса поведения и будет вести поиск источников технической и финансовой помощи для этой деятельности. Если говорить о создании Комиссии по борьбе с коррупцией, то следует отметить, что в сентябре 2007 года был принят соответствующий закон, предусматривающий назначение комиссара и десяти его заместителей, наделенных широкими полномочиями на независимое расследование связанных с коррупцией преступлений и преследование за них в судебном порядке, и процесс назначений на эти должности находится на завершающем этапе. Благодаря этому может быть активизирована разработка кодекса руководства, направленная на установление норм поведения для всех руководителей в органах государственного управления, как исполнительных, так и законодательных, наряду с созданием возможности для доведения утверждений о нарушениях кодекса до сведения либо Комиссии, либо судов, в зависимости от того, чего потребуют обстоятельства. В отношении вопроса о смертной казни представитель Тонги заявила, что она остается частью предусмотренных уголовным правом крайних мер наказания и что последний раз смертный приговор выносился в 1982 году. Она отметила, что в рамках процесса ратификации МПГПП Тонга может рассмотреть вопрос о принятии второго Факультативного протокола. В отношении вопроса о средствах массовой информации и рекомендации относительно создания необходимых возможностей для реализации права на свободное выражение мнений она указала на то, что правомерность закона, переданного на рассмотрение в 2003 году, была оспорена и суд вынес соответствующее постановление по этому вопросу, которое было выполнено правительством. Что касается помощи со стороны УВКПЧ до данного момента, то процесс УПО впервые предоставил Тонге возможность наладить взаимодействие с УВКПЧ. В этой связи в национальном докладе сформулированы конкретные просьбы об оказании технической и финансовой помощи со стороны Совета по правам человека. В связи с вопросом о справедливом распределении благ, получаемых в процессе развития, между богатыми и бедными следует отметить, что Тонга более трех десятилетий занимается планированием национального развития и в данный момент находится в процессе осуществления своего Восьмого стратегического плана развития. Она отметила, что Тонга проводит политику, ориентированную преимущественно на малообеспеченные слои населения, в соответствии со своими национальными обязательствами, а также с региональными и международными обязательствами, такими, как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В интересах сбалансированного развития инфраструктуры и создания благоприятных условий для деятельности частного сектора и жизни населения были разработаны программы комплексного регионального развития. В отношении вопроса о культурных правах и культурной самобытности она заявила, что данный вопрос конкретно рассматривается в Восьмом стратегическом плане развития.

35. Святой Престол с удовлетворением отметил, что традиционное общество Тонги руководствуется ценностями, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека, и имеет надежную структуру развитых родственных связей. Он высоко оценил уже достигнутые Тонгой результаты в проведении политических реформ и призвал ее продолжать столь смело начатый процесс демократизации. Кроме того, он высоко оценил существующую в Тонге систему образования, но выразил обеспокоенность в связи с положением детей, "живущих без родителей", и так называемых "депортированных лиц" и спросил, какие меры приняты для интеграции этих детей в тонганское общество. Он отметил также, что сохраняется проблема насилия в семье и что законы о вступлении в наследство носят дискриминационный характер по отношению к женщинам, и спросил, какие меры приняты для исправления этого положения, а также какие шаги планирует предпринять Тонга в плане подписания какого-либо из основных международных договоров по правам человека, к которым она еще не присоединилась.

36. Куба высоко оценила разработанную Тонгой всеобъемлющую стратегию развития, в которой надлежащее место отведено праву на занятия физической культурой и спортом. Она отметила достижения Тонги в развитии человеческого потенциала, судя по соответствующему индексу, в повышении правового и социального статуса женщин, улучшении деятельности системы здравоохранения, обеспечении бесплатного и всеобщего образования и в борьбе с бедностью наряду с сохранением ее институционального наследия и проведением политических реформ в последние годы. Она поинтересовалась, какие меры принимаются национальными властями для борьбы с ростом безработицы среди молодежи и предотвращения распространения среди молодежи криминальных видов деятельности, а также для сокращения разрыва между группами населения с высоким и низким уровнями доходов.

37. Азербайджан высоко оценил создание Тонгой Комиссии по борьбе с коррупцией. Он отметил, что Тонга не ратифицировала МПГПП, МПЭСКП и другие договоры в области прав человека. Отметив мнение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников, Азербайджан обратился с просьбой представить информацию о том, каким образом Тонга намеревается расширить соответствующую национальную нормативно-правовую базу в свете основных договоров по правам человека. Он отметил также, что, хотя Тонга и ратифицировала МКЛРД, она еще не сделала заявление в соответствии со статьей 14 этого договора о признании компетенции Комитета на получение индивидуальных сообщений. Он отметил далее, что Тонга неоднократно заверяла КЛРД в том, что в стране отсутствует расовая дискриминация в том виде, в каком она определена в статье 1 Конвенции, и он хотел бы получить информацию об основном препятствии на пути ратификации Конвенции в целях принятия превентивных мер.

38. Швейцария приветствовала проведение широких консультаций по проекту доклада, в том числе с НПО. Швейцария внимательно следит за проведением политических реформ и приветствовала недавно состоявшиеся выборы в парламент. Она с удовлетворением отметила намерение Тонги привести ее национальное законодательство в соответствие с международными стандартами в области прав человека. Она приветствовала также твердое намерение Тонги обеспечить проведение полноценных судебных разбирательств в связи с событиями, приведшими к возникновению ноябрьских беспорядков 2006 года. Она рекомендовала Тонге а) настойчиво продолжать и ускорять начатый ею процесс реформ. Она рекомендовала также Тонге б) ратифицировать МПГПП и МПЭСКП, а также КЛДЖ и КПП. Если Тонга не может обеспечить их ратификацию из-за технических трудностей, связанных с выполнением обязательств по представлению докладов договорным органам, то Швейцария готова рассмотреть возможность оказания ей поддержки в форме технической помощи для содействия в подготовке таких докладов. Кроме того, она хотела бы получить дополнительную информацию об осуществляемой министерством юстиции программе, касающейся образования и прав человека; о праве на землю; и о законах о наследовании и содержащихся в них положениях дискриминационного характера. Она рекомендовала Тонге с) рассмотреть вопрос об аннулировании дискриминационной практики, закрепленной в законах о наследовании.

39. Чешская Республика задала вопрос о том, какие меры принимаются для борьбы с предрассудками и стереотипами, наносящими ущерб равноправию женщин в областях наследования, землевладения и содержания детей, и а) рекомендовала Тонге внести поправки в законодательство, носящее дискриминационный характер по отношению к женщинам в областях наследования, землевладения и содержания детей. Она также б) рекомендовала исключить из числа преступлений добровольные половые отношения между совершеннолетними лицами одного пола. Кроме того, она с) рекомендовала Тонге присоединиться к основным договорам по правам человека, в частности к МПГПП, МПЭСКП, КЛДЖ и КПП, и на регулярной основе представлять свои доклады договорным органам конвенций, участником которых она является, таким, как Комитет по правам ребенка и КЛРД.

40. Отметив отсутствие в Тонге национального правозащитного учреждения, Турция приветствовала создание института Уполномоченного по рассмотрению жалоб для Тихоокеанского региона, а также Комиссии по борьбе с коррупцией в качестве важных шагов в деле укрепления верховенства права и поощрения прав человека. Она отметила достигнутые Тонгой показатели в сфере образования и разработанную ею Тонганскую программу поддержки образования. В связи с вопросом о насилии в семье она рекомендовала Тонге продолжать ее усилия по ликвидации насилия в отношении женщин. Она рекомендовала также Тонге рассмотреть вопрос о ратификации таких основных договоров по правам человека, как МПЭСКП, МПГПП, КЛДЖ и КПП. Помимо этого, она призвала Тонгу продолжать предпринимаемые ею усилия по предоставлению населению более качественных услуг на основе соблюдения более высокого стандарта прав человека.

41. Латвия приветствовала запрет на использование телесных наказаний в школах, но отметила, что в уголовной системе эти наказания являются правомерными. Она поинтересовалась, какие меры Тонга планирует принять для введения повсеместного запрета на применение телесных наказаний. Выразив обеспокоенность в связи с большим числом детей, которым приходится бросать школу, она задала вопрос о принимаемых мерах по уменьшению этого числа. Кроме того, Латвия заявила, что Тонге следует активизировать процесс принятия решения о направлении постоянного приглашения мандатариям всех специальных процедур в ближайшем будущем.

42. Бразилия приветствовала усилия и инициативы Тонги в области развития прав человека, но с обеспокоенностью отметила, что она еще не присоединилась к основным международным договорам по правам человека. Она спросила, какие конкретные политические решения и законы разрабатываются для того, чтобы гарантировать защиту, равенство и недискриминацию женщин; какие меры предпринимаются для недопущения бытового насилия в отношении женщин; и какие соображения препятствовали присоединению Тонги к основным всеобщим договорам по правам человека и их ратификации. Она поинтересовалась также, какие меры были приняты или планируются для проведения реформы ее нормативно-правовой базы в целях дальнейшей интеграции положений этих договоров в ее национальное законодательство и приведения законодательства в соответствие с ними. Она рекомендовала Тонге принять необходимые меры для присоединения к основным международным договорам по правам человека, прежде всего к МПГПП и МПЭСКП, подписать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и ратифицировать КЛДЖ и Факультативный протокол к ней.

43. Мальдивские Острова указали на исключительно важное значение готовности международных организаций и государств-доноров оказать помощь Тонге в проведении реформ, определенных в качестве первоочередной задачи в ее национальном докладе. Они указали также, что специальные докладчики могли бы предложить поддержку в таких областях, как свобода печати, независимость судей и права женщин. Мальдивские Острова отметили, что рекомендации, вынесенные договорными органами, могли бы внести свой вклад в поощрение заинтересованных международных сторон, в том числе УВКПЧ, к налаживанию взаимодействия с Тонгой и оказанию ей финансовой и технической помощи. Они хотели бы получить дополнительную информацию о мнениях Тонги относительно значения присоединения к МПГПП и МПЭСКП как компонента процесса пересмотра Конституции, а также о том, рассматривала ли Тонга вопрос о налаживании взаимодействия с отдельными специальными докладчиками с целью заручиться их содействием в рассмотрении правозащитных функций, свобод и обязательств в рамках осуществляемой программы демократической реформы.

44. Малайзия с воодушевлением отметила продемонстрированные Тонгой усилия в связи с направлением и представлением ее национального доклада и приняла к сведению заслуживающие высокой оценки достижения этой страны в различных областях, включая экономическую и социальную сферы, несмотря на те многочисленные трудности, с которыми она сталкивается. Она с интересом отметила внедрение особой схемы судопроизводства, в частности для рассмотрения событий вокруг беспорядков, имевших место в ноябре 2006 года. Она спросила, планирует ли Тонга расширить пределы противозаконных действий для охвата этой схемой правонарушений, не связанных с ноябрьскими беспорядками. Кроме того, она поддержала призыв к международному сообществу доноров положительно отреагировать на просьбу правительства Тонги об оказании помощи в укреплении потенциала и техническом содействии.

45. Постоянный представитель Королевства Тонга при Организации Объединенных Наций с благодарностью восприняла предложение Швейцарии относительно оказания поддержки в выполнении Тонгой обязательств по представлению докладов договорным органам. В связи с вопросом о депортированных лицах и их реинтеграции в тонганское общество она указала на то, что правительство работает в весьма тесном сотрудничестве с НПО и религиозными учреждениями над подготовкой программ, направленных на оказание содействия их реинтеграции, а партнеры-доноры оказывают помощь правительству и НПО в этом отношении. Что касается вопроса о борьбе с безработицей, то в Тонге имеется весьма активное молодежное движение, участвующее в реализации учебных программ, направленных на оказание содействия молодежи в поиске приемлемой работы, а также существуют другие программы, такие как программы развития сельских районов, которые предусматривают оказание поддержки в создании малых предприятий. Помимо этого Новой Зеландией реализуется программа трудовой мобильности, позволяющая Тонге и другим странам Тихоокеанского региона пользоваться ее преимуществами в плане обеспечения занятостью сезонных рабочих, и вопрос о введении аналогичной программы рассматриваются Австралией. В отношении вопроса о сфере применения особой схемы судопроизводства, введенной в действие непосредственно в связи с расследованиями правонарушений, совершенных в ходе ноябрьских беспорядков, она отметила, что использование такой системы оказалось успешным и ожидается, что в будущем она будет сохранена, а ее сфера применения расширена. Если говорить о повсеместной отмене телесных наказаний, то Тонга ратифицировала КПП в 1995 году и с того времени отменила применение телесных наказаний в школах. Тонганский уклад жизни основан на концепции расширенной семьи, в соответствии с которой дети свободно перемещаются в рамках такой семьи и развиваются под влиянием ее членов, несущих совместную ответственность за их воспитание. Уважение и сохранение достоинства в рамках такой семейной ячейки является неотъемлемой частью общественного развития. Насилие в отношении детей в рамках такой поселковой общины считается недопустимым явлением. В связи с вопросом о праве на неприкосновенность частной жизни и о сексуальных отношениях между действующими по обоюдному согласию совершеннолетними лицами она отметила обеспокоенность, выраженную в отношении соответствующего законодательства, и указала на то, что Тонга представляет собой инклюзивное общество, руководствующееся основанными на терпимости христианскими ценностями, которые требуют уважения к другим вне зависимости от различий.

46. Словения назвала образцовыми проведенные Тонгой широкие и всеобъемлющие национальные консультации в ходе подготовки ее доклада и выразила надежду на то, что это станет для нее подспорьем в контексте текущего процесса конституционной реформы. Кроме того, она выразила надежду на то, что это подтолкнет Тонгу к рассмотрению вопроса о подписании дополнительных международных договоров по правам человека или присоединения к ним. Высоко оценив уделение Тонгой неизменного внимания образованию детей с особыми потребностями, Словения поинтересовалась, намеревается ли Тонга рассмотреть вопрос о введении в действие отсутствующих в настоящее время обязательных положений о предоставлении услуг инвалидам и рекомендовала ей уделять повышенное внимание положению инвалидов и их соответствующим потребностям. Кроме того, она рекомендовала Тонге на систематической и последовательной основе интегрировать гендерную перспективу в процесс последующей деятельности по реализации итогов обзора.

47. Марокко отметило приверженность Тонги соблюдению прав человека, в частности высокий процент учащихся средних классов среди детей соответствующего возраста и назначение женщин на важные должности. Кроме того, Марокко отметило испытываемую Тонгой потребность в поддержке и помощи в целях укрепления ее потенциала. Помимо этого, им были отмечены предпринятые Тонгой инициативы, включая инициативы по присоединению к КЛДЖ и по поощрению образования и профессиональной подготовки в области прав человека, и вынесена рекомендация относительно дальнейшего наращивания Тонгой ее усилий в деле поощрения и защиты прав человека *при полной поддержке со стороны международного сообщества в соответствии с просьбой, сформулированной в докладе, представленной Тонгой Рабочей группе по УПО*. Марокко высоко оценило приверженность Тонги многосторонности, подтверждением которой являются ее участие в силах по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и ее председательство в Тихоокеанском форуме.

48. Австралия высоко оценила конструктивное участие Тонги в процессе УПО, отметив, что она является первой тихоокеанской островной страной, чей доклад находится на рассмотрении в Рабочей группе по УПО, что это участие можно считать образцовым и что усилия этой страны в полной мере направлены на поощрение и защиту прав человека. Она приветствовала приверженность Тонги проведению конституционной и политической реформы и отметила достигнутый прогресс в реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, усилении требований, предъявляемых к полицейским силам Тонги, и предупреждении насилия в отношении женщин. Она приветствовала проявленный Тонгой интерес к региональным механизмам в плане оказания ей и другим тихоокеанским островным странам помощи в ратификации договоров по правам человека и обеспечении их соблюдения. Она приветствовала бы присоединение Тонги к МПГПП и МПЭСКП; подписание Факультативного протокола к КПР, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и ратификацию КЛДЖ. Кроме того, она подчеркнула необходимость и важность предоставления технической помощи для оказания поддержки конструктивному участию тихоокеанских островных стран в процессе УПО.

49. Филиппины высоко оценили достижения Тонги в деле поощрения прав человека, особенно таких экономических, социальных и культурных прав, как право на образование и право на здоровье, несмотря на те трудности, с которыми она сталкивается, будучи малым тихоокеанским островным государством. Они положительно отметили высокий социальный статус женщин в Тонге, но призвали ее продолжить пересмотр законов о наследовании. Филиппины задали вопрос о положении детей, "живущих без родителей", и рекомендовали Тонге поделиться ее опытом участия в УПО с другими тихоокеанскими островными государствами.

50. Республика Корея отметила уровень демократического развития Тонги и решение о проведении конституционной и политической реформ, которые должны быть завершены в 2010 году. Она рекомендовала Тонге разработать практические меры по расширению свободы слова и свободы печати. Она рекомендовала также Тонге принять все возможные меры для борьбы с коррупцией.

51. Израиль, высоко отметив информированность правительства Тонги о гендерном равенстве и признав существование в стране министерства, занимающегося этими вопросами, заявил, что он по-прежнему обеспокоен дискриминационным характером законов о наследовании применительно к женщинам, прежде всего в отношении собственности на землю. Отметив сформулированные правительством предложения относительно внесения поправок в действующие земельные законы, он указал на необходимость приложения дополнительных усилий по пересмотру этих законов в целях закрепления в них принципа полного равенства мужчин и женщин. Он рекомендовал Тонге рассмотреть вопрос о подписании и ратификации КЛДЖ и особенно внимательно изучить ее статьи 15 и 16, в которых предусмотрено, что женщины обладают равными правами с мужчинами при управлении имуществом и что оба супруга имеют одинаковые права в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом. Он с признательностью принял к сведению информацию о том, что Тонга в настоящее время рассматривает вопрос о присоединении к КЛДЖ и другим договорам по правам человека.

52. Египет отметил, что достижения Тонги в развитии человеческого потенциала являются весьма

впечатляющими и что недавно проведенные выборы служат подтверждением ее приверженности проведению демократической реформы. Он отметил, что важное место в Тонге отводится реализации экономических, социальных и культурных прав, приведя в качестве примера проводимую политику бесплатного пожизненного медицинского обслуживания и бесплатного образования для детей до 14-летнего возраста. Он выразил надежду на то, что подобный решительный настрой найдет свое отражение в ратификации Тонгой МПГПП и других договоров по правам человека. Он признал наличие финансовых и технических трудностей и недостаточность потенциала, что препятствует надлежащему представлению докладов договорным органам, и рекомендовал Тонге обратиться в официальном порядке к УВКПЧ с повторной просьбой об оказании помощи в этой области, а также действовать через Целевой фонд УПО, созданный специально для оказания содействия в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам УПО. Он спросил, существуют ли, по мнению Тонги, значительные препятствия на пути согласования принятых на универсальной основе норм в области прав человека с ценностями и особенностями ее культуры и цивилизации. Он подчеркнул также, что ни одна страна не обязана следовать крайне спорным и противоречивым концепциям, выпадающим из ряда принятых на универсальной основе норм в области прав человека, поскольку это противоречило бы основополагающим принципам УПО.

53. Сирийская Арабская Республика подчеркнула серьезное отношение Тонги к соблюдению прав человека, отметив выпущенный в 2006 году доклад ПРООН, в котором говорится о том значении, которое придается Тонгой обеспечению начального образования для детей в возрасте от 6 до 14 лет, и тот факт, что на образование выделяется 14% средств национального бюджета. Она отметила также бесплатное медицинское обслуживание в больницах и диспансерах по всей стране и приветствовала общий уровень развития страны, подтверждением которого служат увеличение ожидаемой продолжительности жизни женщин и мужчин и снижение показателей детской смертности. Она хотела бы получить дополнительную информацию о планах и программах, направленных на реализацию права на питание и охрану здоровья и права на равенство между мужчинами и женщинами в предстоящие годы.

54. Япония с удовлетворением отметила процесс демократизации в Тонге и высоко оценила ее достижения в деле защиты экономических, социальных и культурных прав в областях здравоохранения и образования. Она отметила также, что 8 декабря 2006 года мандатарии трех специальных процедур выступили с совместным призывом к незамедлительным действиям, включая создание межведомственной целевой группы для немедленного пересмотра условий содержания в полицейских изоляторах и тюремных камерах в соответствии с международными стандартами, и спросила о мерах, принятых в ответ на этот призыв. Она рекомендовала Тонге продолжить работу по пересмотру соответствующих внутренних законов и нормативных актов и внесению в них необходимых поправок в целях создания условий, позволяющих скорейшим образом ратифицировать КЛДЖ, а также рекомендовала Тонге представить ее первоначальный доклад Комитету по правам ребенка.

55. Сенегал приветствовал ту открытость, которую Тонга продемонстрировала при подготовке своего доклада, и обратился к международному сотрудничеству с призывом изучить пути и средства удовлетворения потребностей этой страны в укреплении потенциала и технической помощи в области прав человека, а также с призывом к УВКПЧ незамедлительно рассмотреть вопрос о создании рамочных основ для сотрудничества с Тонгой. Кроме того, он рекомендовал правительству Тонги рассмотреть возможность присоединения к основным международным договорам в области прав человека.

56. Тунис отметил, что Конституция страны выражает стремление народа к свободе, независимости и развитию, и приветствовал значительный прогресс, достигнутый Тонгой, указав на то, что в докладе ПРООН Тонго с ее показателем средней ожидаемой продолжительности жизни в 72,2 года и рекордным уровнем грамотности в 98% была поставлена на 55 место в мире по индексу развития человека. Он поддержал просьбу Тонги относительно оказания содействия в укреплении потенциала и технической помощи.

57. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии указало, что на него большое впечатление произвел высокий уровень консультаций с гражданским обществом в ходе подготовки к обзору страны в рамках УПО. Соединенное Королевство приветствовало предпринимаемые Тонгой в течение многих лет позитивные шаги, демонстрирующие ее приверженность правам человека. Оно присоединилось к призывам, сформулированным в докладах, послуживших основой для обзора в отношении Тонги, принять неотложные меры для улучшения правового положения женщин. Оно запросило дополнительную информацию о том, как Тонга планирует поступить с нормами, дискриминирующими женщин, и рекомендовала Тонге ратифицировать КЛДЖ. Соединенное Королевство отметило, что Тонга еще не отреагировала на призыв к неотложным действиям, с которым обратился Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников в связи с ноябрьскими событиями 2006 года, и что некоторые из сотрудников сил безопасности, участвовавших в подавлении волнений 2006 года, допустили жестокое обращение с лицами, арестованными за участие в беспорядках. Оно настоятельно призвало правительство Тонги отреагировать на вопросы, поставленные Специальным представителем Генерального секретаря, и поинтересовалось, какие меры были приняты для восстановления доверия к полиции среди граждан. Соединенное Королевство настоятельно рекомендовало Тонге выполнять ее обязательства по представлению докладов в соответствии с КИП и МКЛРД, признав в то же время,

что представление докладов может быть обременительным для малых стран, и спросило делегацию, потребуется ли Тонге какая-либо дополнительная техническая помощь для более полного выполнения ее международных обязательств. Оно рекомендовало Тонге продолжать сотрудничать с гражданским обществом в ходе реализации итогового процесса.

58. Бангладеш отметила, что в докладе ПРООН представлена обнадеживающая картина состояния тонганской образовательной системы, бесплатного медицинского обслуживания и гендерного равенства в вопросах доступа к образованию, медицинским услугам и возможностям трудоустройства, а также к снабжению безопасной питьевой водой. Она отметила, что существует необходимость в расширении права женщин на землю, и упомянула о просьбе Тонги относительно оказания ей технической помощи и финансовой поддержки в целях совершенствования образовательных услуг, пересмотра Конституции и разработки мероприятий, направленных на поощрение прав человека. Она рекомендовала Тонге а) продолжать запрашивать техническую помощь и финансовую поддержку для совершенствования образовательных услуг, пересмотра Конституции Королевства и осуществления деятельности по поощрению прав человека. Она указала на то, что цель УПО заключается не в том, чтобы навязывать ценности одного общества другому, и отметила, что если для традиционного общества Тонги добровольные сексуальные отношения между двумя мужчинами или двумя женщинами являются неприемлемыми, то и не стоит им этого навязывать, поскольку это выходит за рамки универсально принятых норм в области прав человека. Учитывая, что никакого договора, обязывающего Тонгу поступать иным образом, не существует, она б) рекомендует правительству и далее квалифицировать в качестве преступления добровольные половые отношения между лицами одного пола, которые находятся вне рамок общепризнанных норм в области прав человека, в соответствии с национальным законодательством Тонги.

59. Саудовская Аравия выразила надежду на то, что в ближайшем будущем Тонга и другие тихоокеанские островные государства будут иметь свое представительство в Женеве. Она отметила также усилия Тонги по поощрению и защите прав человека во всех секторах и по обеспечению образования и базового медицинского обслуживания на всеобъемлющей и бесплатной основе.

60. В связи с вопросами о всесторонней интеграции инвалидов в жизнь тонганского общества Постоянный представитель Королевства Тонга при Организации Объединенных Наций отметила, что не так давно Тонга подписала Конвенцию о правах инвалидов и что включение положений этой Конвенции во внутреннее право может создать основу для активизации усилий по интеграции инвалидов. Говоря об интеграции гендерной перспективы в процесс УПО, она заметила, что в процессе консультаций по докладу участвовали 47 НПО, руководителями которых являются женщины. Коснувшись вопроса о назначении постоянного представителя тихоокеанских малых островных развивающихся государств в Женеве, она поблагодарила за выраженную поддержку и заявила, что этот вопрос требует рассмотрения со стороны руководителей тихоокеанских государств. В отношении доверия граждан к полицейским силам она указала на то, что во время беспорядков в 2006 году поддержку в восстановлении правопорядка оказывали полицейские силы Новой Зеландии и Австралии, которые продолжают оказывать содействие в разработке всеобъемлющей программы профессиональной подготовки полицейских и в восстановлении безупречного морального облика полиции; кроме того, в рамках компонента Тихоокеанского плана, касающегося вопросов управления, имеется региональная программа, ориентированная на полицию. В отношении задержки с представлением Тонгой своего доклада об осуществлении КПП она сообщила, что проект доклада находится на заключительной стадии рассмотрения властями перед его представлением Комитету. В связи с вопросом о детях, "живущих без родителей", она также отметила, что в Тонге имеются сети расширенных семей и социальные сети, способные оказывать необходимую поддержку детям, родители которых живут не вместе с ними. Касательно проводимой правительством политики в отношении права на питание, охрану здоровья и образование она сослалась на Восьмой стратегический план развития и на три ежегодных обзора конкретных целей, стратегий и программ, проведенных в интересах подготовки общесекторального анализа.

61. Глава делегации завершил обзор, поблагодарив все государства, которые воспользовались возможностью внести свой вклад в диалог с Тонгой. Он указал на то, что делегация внимательно выслушала каждое из сделанных заявлений и продолжит совместное и конструктивное взаимодействие с "тройкой" в качестве составной части этого инновационного процесса. Тонга может представляться далеким королевством с населением 100 000 человек, затерявшимся на просторах Тихого океана, и молодым государством по стажу ее членства в Организации Объединенных Наций, однако еще в 1875 году Королевство Тонга взяло курс на достижение далеко идущих и амбициозных целей. Королевство по-прежнему сохраняет способность к перспективному видению и полную решимость идти подлинно тонганским курсом развития в стремлении найти свои собственные решения для сложных задач XXI века. Правда, добиться успеха на этом пути, равно как и реализовать свою приверженность участию в процессе УПО на действительно долгосрочной и значимой основе Королевству в полной мере удастся лишь в том случае, если оно получит надлежащую поддержку. Он подтвердил готовность Тонги поделиться своим опытом участия в УПО с другими странами, прежде всего со странами своего региона, которые последуют за ней.

62. На 171м заседании 19 мая 2008 года в ходе принятия доклада министр иностранных дел Его

Превосходительство Нн Сонатане Ту'акинамолахи Таумоепеау Тупоу в своих заключительных замечаниях, среди прочего, проинформировал Рабочую группу о том, что Тонга рассматривает вопрос о приглашении мандатариев специальных процедур на индивидуальной основе в будущем.

II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ

63. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, были рассмотрены Тонгой, а ее поддержку нашли следующие из них:

1. продолжать столь смело начатый процесс демократизации (Святой Престол);
2. настойчиво продолжать и ускорять начатый ею процесс реформ (Швейцария);
3. положительным образом рассмотреть вопрос о ратификации основных международных договоров по правам человека в течение разумного срока и о более полном участии в деятельности международных правозащитных механизмов, прежде всего специальных процедур Совета по правам человека (Мексика);
4. рассмотреть вопрос об осуществлении рекомендаций мандатариев специальных процедур в целях обеспечения институциональных гарантий защиты от жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и сил безопасности (Канада);
5. ратифицировать МПГПП и МПЭСКП (Бразилия, Чешская Республика, Италия, Швейцария, Турция); КЛДЖ (Бразилия, Чешская Республика, Новая Зеландия, Турция, Соединенное Королевство, Швейцария), Факультативный протокол к КЛДЖ (Бразилия); Факультативный протокол к КПр, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Бразилия); и КПП (Швейцария, Чешская Республика, Канада, Турция);
6. рассмотреть вопрос о подписании и ратификации КЛДЖ и особенно внимательно изучить ее статьи 15 и 16, в которых предусмотрено, что женщины обладают равными правами с мужчинами при управлении имуществом и что оба супруга имеют одинаковые права в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом (Израиль);
7. продолжить работу по пересмотру соответствующих внутренних законов и нормативных актов и внесению в них необходимых поправок в целях создания условий, позволяющих скорейшим образом ратифицировать КЛДЖ (Япония);
8. представлять на регулярной основе свои доклады договорным органам конвенций, участником которых она является, таким как Комитет по правам ребенка и Комитет по ликвидации расовой дискриминации (Чешская Республика);
9. принять законы, обеспечивающие защиту женщин от любых форм дискриминации в сфере занятости (Алжир);
10. по-прежнему стремиться к достижению своих амбициозных целей в сфере образования и увеличивать долю женщин на руководящих должностях в стране (Алжир);
11. прилагать усилия в целях ликвидации насилия в отношении женщин (Турция);

12. на систематической и последовательной основе интегрировать гендерную перспективу в процесс последующей деятельности по итогам обзора (Словения);

13. проинформировать учреждения, являющиеся потенциальными донорами, о типе технической помощи, которая содействовала бы выполнению ею обязательств по представлению докладов договорным органам (Новая Зеландия);

14. активизировать ее усилия в сфере образования в области прав человека, подготовки государственных служащих и в отношении участия гражданского общества в поощрении и защите прав человека, в том числе в рамках международного и регионального сотрудничества (Мексика);

15. поделиться опытом своего участия в УПО с другими тихоокеанскими островными государствами (Филиппины);

16. обратиться в официальном порядке к УВКПЧ с повторной просьбой о предоставлении помощи в этой области, а также действовать через Целевой фонд УПО, созданный специально для оказания содействия в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам УПО (Египет);

17. представить свой первоначальный доклад об осуществлении КПР (Япония);

18. Тонге и соответствующим субъектам следует внимательно отслеживать просьбы об оказании содействия в укреплении потенциала и технической помощи в области прав человека (Мексика);

19. продолжать наращивать усилия в деле поощрения и защиты прав человека при всесторонней поддержке со стороны международного сообщества, запрошенной в докладе, представленном Тонгой Рабочей группе по УПО (Марокко);

20. продолжать запрашивать техническую помощь и финансовую поддержку для совершенствования образовательных услуг, пересмотра Конституции Королевства и осуществления деятельности по поощрению прав человека (Бангладеш);

21. принять меры для усиления защиты свободы выражения мнений, информации и печати (Франция, Канада);

22. разработать практические меры по расширению свободы слова и свободы печати (Республика Корея);

23. продолжать ее усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Тихоокеанским планом (Канада);

24. создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Франция);

25. создать если не национальное, то, по крайней мере, одно региональное правозащитное учреждение для группы островных государств, к которой она относится, с тем чтобы они могли более эффективно совершенствовать свою деятельность в области прав человека и выполнять свои обязательства в этой области (Алжир);

26. и далее защищать те основные ценности, которые закреплены в Конституции Тонги и нормах обычного права, в ходе ее работы по обеспечению полного соблюдения прав человека и основных свобод для всех тонганцев (Алжир);

27. продолжать предпринимаемые усилия по предоставлению населению более качественных услуг на основе соблюдения более высокого стандарта в области прав человека (Турция);

28. уделять повышенное внимание положению инвалидов и их соответствующим потребностям (Словения);

29. принять все возможные меры для борьбы с коррупцией (Республика Корея);

30. продолжить сотрудничество с гражданским обществом в рамках реализации итогового процесса (Соединенное Королевство);

31. содействовать разработке программ образования в области прав человека для сотрудников полиции, сил безопасности и пенитенциарных учреждений (Канада).

64. Рекомендации, содержащиеся в докладе в пунктах 26 b); 26 c); 27; 28 b) и 28 c); 31 b) и f); 38 c); 39 a) и b); и 58 b) выше, не получили поддержки Тонги.

65. В отношении рекомендаций 28 b); 31 b); 39 b); и 58 b) государство - объект обзора предлагает следующие замечания:

Хотя в соответствии с действующими в настоящее время законами существует возможность квалификации в качестве преступления определенного добровольного сексуального поведения, Тонга является христианским обществом, проповедующим терпимость и уважение к ценностям других. Уважение к ценностям других предоставляет законодателям и другим субъектам широчайшие возможности для признания и стимулирует активную дискуссию о равенстве в обществе.

66. В отношении рекомендации 26 c) государство - объект обзора предлагает следующие замечания:

Смертная казнь остается высшей уголовной мерой наказания, к которой государство может прибегнуть в соответствии с законом и которая была применена лишь в отношении наиболее чудовищных преступлений примерно 26 лет назад. Взятый в настоящее время решительный курс на проведение конституционной и политической реформ и рассмотрение других международных договоров по правам человека могут создать дополнительные возможности для проведения обсуждений и дискуссий по этому вопросу.

67. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства - объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

Составдеlegationии

The delegation of Tonga was headed by His Excellency, Mr. Sonatane Tu'akinamolahi Taumoepeau Tupou, Minister of Foreign Affairs, Acting Minister of Defence and Acting Governor of Vava'u, and composed of five members:

H.E. Ms. Fekitamoeloa 'Utoikamanu, Permanent Representative to the United Nations in New York;

H.E. Dr. Ngongo Kioa, High Commissioner to the United Kingdom;

Mr. Viliami Malolo, Deputy Secretary for Foreign Affairs;

Ms. 'Ainise Odette Tupouohomohema, Assistant Secretary, Ministry for Foreign Affairs;

Mr. Gerad Winter, Advisor.

* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/2/L.14; незначительные изменения были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре ad referendum. Приложение распространяется в том виде, в каком оно было получено.